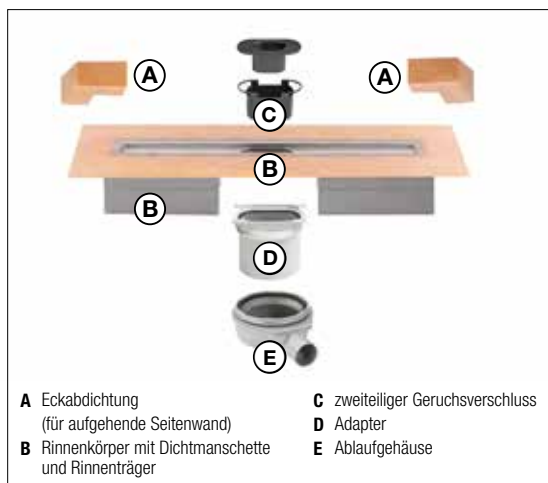
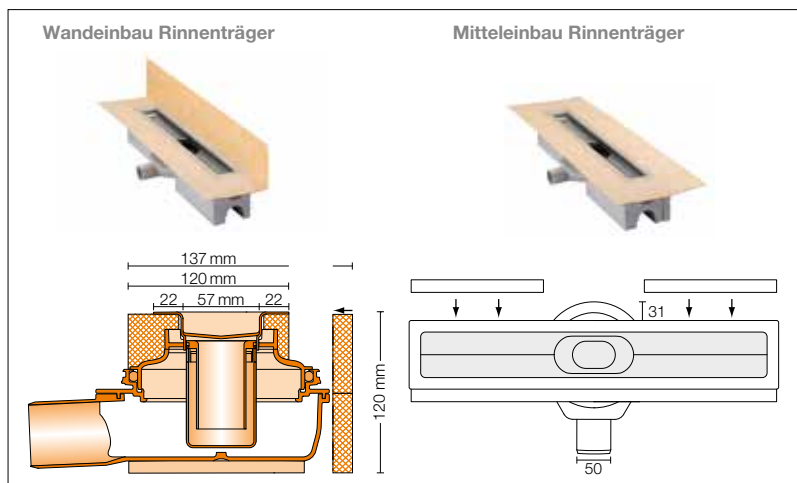


Montageanleitung Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2

Horizontaler Ablauf



1 Dünnbettmörtel (Zahnung 3 x 3 mm) zur Verklebung der Verbundabdichtung Schlüter®-KERDI aufbringen.

2 Schlüter®-KERDI Bahn aufbringen und glätten.

3 Im Stoßbereich mit Schlüter®-KERDI-KEBA Band unter Verwendung von Schlüter®-KERDI-COLL-L vollflächig überkleben.



4 Zum Erreichen der minimalen Aufbauhöhe von 120 mm ist der Adapter zu kürzen. Hierzu Adapter mittels des beigefügten Imbusschlüssels vom Rinnenkörper lösen, abnehmen ...



5 ... zu einer Mindesteinstecktiefe von 15 mm kürzen (max. Einstecktiefe 90 mm). Anschließend Schnittkante anphasen.



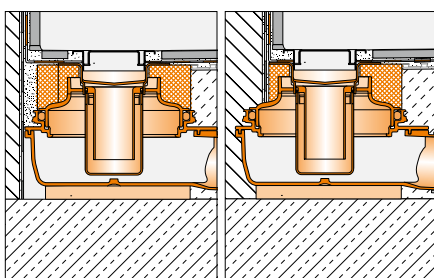
6 Adapter wieder auf Rinnenkörper stecken und fest verschrauben.



7 Ablaufgehäuse auf den Adapter setzen und eindrücken (mitgeliefertes Gleitfett verwenden).



8 Ebenen Flächenuntergrund im Bereich des Rinnenträgers mit Dünnbettmörtel versehen und Rinnenkörper platzieren. Ggf. notwendiger Höhenausgleich kann durch Mörtelbatzen erfolgen. Das Ablaufgehäuse ist gegen Abrutschen vom Adapter zu sichern. Beim Wandeinbau ist der Rinnenkörper in Abhängigkeit von Wandabstand und der Wandbelagsdicke auszurichten.



zu 8: Einbau vor der Wand

zu 8: Einbau in der Wand

GB Installation Instructions Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Horizontal drain

Wall installation of channel support / Intermediate installation of channel support

- A) Internal corner seal (for wall corner connections)
- B) Channel body with waterproofing collar and channel support
- C) Two part odour trap
- D) Adapter
- E) Drain body

1. Apply thin bed cementitious tile adhesive with a 3 x 3 mm notched trowel to adhere the bonded waterproofing membrane Schlüter®-KERDI.
 2. Adhere and smooth out the Schlüter®-KERDI membrane.
 3. Completely cover the joints with the sealing band Schlüter®-KERDI-KEBA, using the sealing adhesive Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 4. Shorten the adapter to achieve the minimum assembly height of 120 mm. Using the supplied hexagon key, detach the adapter from the channel body, remove it ...
 5. ... and shorten it to the minimum insertion depth of 15 mm (maximum insertion depth 90 mm).
 6. Attach adapter back on channel body and tighten screws. (using the supplied lubricant).
 7. Place the drain body on the adapter and push it in place (using the supplied lubricant).
 8. Apply thin bed adhesive on the level substrate in the area of the channel support and set the channel support in place. If necessary, apply spots of adhesive for height adjustment. Secure the drain body against adapter slippage. For wall installation, the channel body must be aligned in accordance with the distance from the wall and thickness of the wall covering.
- To 8 installation in front of the wall

F Instructions de montage Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Évacuation horizontale

Montage du support de caniveau contre un mur / Montage du support de caniveau au centre de la douche

- A) Pièce d'angle (pour l'étanchéité avec le mur)
- B) Caniveau avec coilerette d'étanchéité et support de caniveau
- C) Siphon en deux parties
- D) Pièce de raccord
- E) Corps du siphon

1. Appliquer du mortier-collé (à l'aide d'une spatule crantée de 3 x 3 mm) pour le collage de l'étanchéité composite Schlüter®-KERDI.
 2. Poser la natte Schlüter®-KERDI et la maroufler.
 3. Ponter les lés avec la bande Schlüter®-KERDI-KEBA entièrement collée à l'aide de la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 4. La pièce de raccord doit être raccourcie pour atteindre la hauteur de structure minimale de 120 mm. Pour ce faire, détacher la pièce de raccord du corps de caniveau au moyen de la clé Allen jointe, la déposer ...
 5. ... et la raccourcir jusqu'à une profondeur d'emboîtement minimale de 15 mm (maximale 90 mm). Chanfreiner ensuite l'arête de coupe.
 6. Remonter la pièce de raccord sur le corps de caniveau et la visser à fond.
 7. Poser le corps du siphon sur la pièce de raccord et l'insérer (utiliser le lubrifiant fourni).
 8. Appliquer du mortier-collé sur le support plan à l'endroit destiné à recevoir le support de caniveau et mettre en place ce dernier. Régler la hauteur si nécessaire au moyen de plots de mortier. S'assurer que le corps de siphon ne glisse pas de l'adaptateur. Pour le montage le long du mur, ajuster le caniveau en fonction de la distance du mur et de l'épaisseur du revêtement mural.
- Photo 8 Pose devant le mur
- Pose dans le mur

I Istruzioni di montaggio Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Scarico orizzontale

Installazione corpo di scarico contro muro / Installazione corpo di scarico al centro del piatto doccia

- A) Angoli preformati (per sigillare le giunzioni)
- B) Canalina con tassello di tenuta e supporto
- C) Sifone in due pezzi
- D) Adattatore
- E) Corpo di scarico

1. Applicare a colla (con spatola dentata 3 x 3 mm) la guaina Schlüter®-KERDI.
 2. Accertarsi di stendere bene i teli della guaina Schlüter®-KERDI e di lisciarli con frattazzo.
 3. Per sigillare le zone di giunzione utilizzare la fascetta Schlüter®-KERDI-KEBA in combinazione con il collante sigillante Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 4. Per ridurre l'altezza complessiva fino ad un'altezza minima di 120 mm) svitare l'adattatore dal corpo di scarico utilizzando la chiave a brugola in dotazione e tagliare l'adattatore all'altezza desiderata.
 5. L'adattatore può essere ridotto in altezza mediante taglio fino ad un'altezza minima di innesto di 15 mm (maxima 90 mm). Svare il bordo di taglio.
 6. Rimontare l'adattatore sul corpo di scarico ed avvitare solidamente.
 7. Inserire il corpo di scarico sull'adattatore applicando una lieve pressione. Utilizzare il lubrificante in dotazione.
 8. Applicare colla a letto sottile nella zona di collocamento canalina e posizionale la canalina stessa. Un'eventuale correzione della quota può essere realizzata con punti di colla. Assicurarsi che il corpo di scarico rimanga ben inserito nell'adattatore. In caso di installazione a parete tenere conto dello spessore del rivestimento di finitura nella collocazione della canalina.
- In rif. a 8 Incasso davanti alla parete
- Incasso nella parete

E Instrucciones de instalación para Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Desagüe salida horizontal

Versión de pared / versión central

- A) Impermeabilización de esquinas (para encuentro con pared lateral)
- B) Canaleta con manguito de impermeabilización y elemento portador
- C) Sifón de 2 piezas
- D) Adaptador
- E) Bote con salida horizontal

1. Aplicación del adhesivo en capa fina (con llana dentada 3 x 3 mm) para la colocación de la lámina de impermeabilización Schlüter®-KERDI.
 2. Colocación y alisado de la lámina Schlüter®-KERDI Schlüter®-KERDI-KEBA s použitím lepidiva Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 3. Impermeabilización de uniones con la banda Schlüter®-KERDI-KEBA y Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 4. Para alcanzar la altura mínima de construcción de 120 mm se debe cortar el adaptador. Para ello, separar el adaptador del elemento portador utilizando la llave allen suministrada.
 5. ... y cortar el adaptador hasta un mínimo de 15 mm (< 90 mm). A continuación biselar los cantos.
 6. Volver a fijar el adaptador al elemento portador del desagüe.
 7. Insertar el adaptador en el bote con salida horizontal. (Usar para ello el lubricante suministrado)
 8. Aplicar el adhesivo en capa fina y colocar el elemento portador para canaleta. Posibles irregularidades se pueden nivelar con pegotes de mortero. El bote de salida horizontal debe estar bien asentado y fijado para evitar posibles movimientos del adaptador. Para la versión de pared se debe tener en cuenta el grosor del revestimiento. Ver imagen de sección.
- Respecto a 8 Instalación delante de la pared
- Instalación dentro de la pared

NL Montagehandleiding Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Horizontale afvoer

Wandinbouw / middenbouw gootdrager

- A) Hoekafdichting (voor opgaande zijwand)
- B) Goot met afdichtingsmanchet en gootdrager
- C) Tweedelige stankafsluiter
- D) Adapter
- E) Afvoerbehuizing

1. Breng dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm) aan om de contactafdichting Schlüter®-KERDI te verlijmen.
 2. Breng de Schlüter®-KERDI mat aan en strijk deze glad.
 3. Verlijm Schlüter®-KERDI-KEBA-band volledig over de naden met behulp van Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 4. Om de minimale opbouwhoogte van 120 mm te bereiken moet de adapter worden ingekort. Draai hiervoor de adapter d.m.v. bijgevoegde imbusleutel van de goot los, verwijder hem ...
 5. ... en kort hem in tot een minimum insteekdiepte van 15 mm (maximum insteekdiepte 90 mm). Schuin vervolgens de snijkant af.
 6. Steek de adapter weer op de goot en schroef hem vast
 7. Plaats de afvoerbehuizing op de adapter en druk deze vast (gebruik het meegeleverde smeervet).
 8. Breng ter hoogte van de gootdrager dunbedmortel aan op de effen ondergrond en plaats de gootdrager. Hoogtecompensatie is mogelijk door het aanbrengen van morteldotten. Zorg ervoor dat de afvoerbehuizing niet van de adapter kan afglijden. Bij wandinbouw moet de goot afhangelijk van de afstand tot de wand en de dikte van de wandbekleding worden uitgelijnd.
- M.b.t. 8 Inbouw voor de wand
- Inbouw in de wand/plafond

CZ Montážní návod Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Horizontální odtok

Nosný prvek žlabu montáž ke stěně / montáž v ploše

- A) Izolace koutů (k přilehající stěně)
- B) Těleso žlabu s těsnící manžetou a nosným prvkem žlabu
- C) Dvoudílná zápachová uzávěrka
- D) Adaptér
- E) Odtokové těleso

1. Pro přilepení kontaktní izolace Schlüter®-KERDI se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení (ozubenou stěrkou 3 x 3 mm).
2. Schlüter®-KERDI pás se položí a vyhladí.
3. Spoje na sraz se přelepí celoplošně páskou Schlüter®-KERDI-KEBA s použitím lepidla Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Pro dosažení minimální konstrukční výšky 120 mm se adaptér zkrátí. K tomu účelu se adaptér uvolní příloženým imbusovým klíčem, sejmě se ...
5. ... a zkrátí se na minimální zásuvnou hloubku 15 mm (< 90 mm). Poté se řezaná hrana zkosí.
6. Adaptér se opět nasadí na těleso žlabu a pevně přišroubuje.
7. Odtokové těleso se nasadí na adaptér a vtlačí (s použitím dodávaného mazací tuky).
8. Na rovný podklad pod nosný prvek žlabu se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení a osadí nosný prvek žlabu. Eventuální vyrovnaní výšky lze provést maltovými terčí. Az esetleges szintkülönbségeket habarccsal egyenlítsék. Pfi osazeni ke stěně je nutné těleso žlabu vyrovnat v závislosti na vzdálenosti od stěny a na tloušťce obkladu stěny.

k 8 Montáž před stěnou

Montáž do stěny

PL Instrukcja montażu Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Poziomy odpływ

Montaż podstawy rynny wersja przyścienna / wersja na powierzchni posadzki

- A) Uszczelnienie krawędziowe (przy graniczącej ścianie)
- B) Rynna z manszetą uszczelniającą i podstawą rynny
- C) Dwuczściowy syfon brodzikowy
- D) Adapter
- E) Korpus wpustu podłogowego

1. Nanieść zaprawę cienkowarstwową (uzębienie 3 x 3 mm) do przyklejenia uszczelnienia zespolonego Schlüter®-KERDI.
 2. Nanieść pasmo Schlüter®-KERDI i wygładzić.
 3. W miejscach styków nakleić na całej powierzchni taśmę Schlüter®-KERDI-KEBA stosując w tym celu klej Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 4. W celu uzyskania minimalnej wysokości konstrukcji 120 mm należy skrócić adapter. W tym celu za pomocą znajdującego się w zestawie klucza imbusowego odkręcić adapter od rynny, zdjąć...
 5. ... i skrócić do takiej długości aby zachować 15 mm (< 90 mm) głębokości wetknięcia. Następnie szlifaować ucięte krawędzie.
 6. Adapter ponownie włożyć w rynnę i mocno przysrubować.
 7. Korpus wpustu nasadzić na adapter i wcisnąć (używając dostarczonego w zestawie smaru).
 8. Równie podłożu w obszarze podstawy rynny pokryć zaprawą cienkowarstwową i osadzić podstawę rynny. W razie potrzeby ustawić wysokość odpowiednio do potrzeb przez podłożenie płasków zaprawy. Wpust podłogowy zabezpieczyć przed zsunięciem się z adaptera. W przypadku montażu przy ścianie rynnę należy ustawić odpowiednio do odległości od ściany i grubości okładziny ściiennej.
- dot. 8 Montaż natynkowy
- Montaż podtynkowy

H Szerelési útmutató Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Vízszintes vízelvezetés

Fali beépítés folyékartartó / Középkivitel folyékartartó

- A) Sarokszigetelés (felmenő oldalfalakhoz)
- B) Folyékatest szigetelő mandzsettával és folyékartartóval
- C) Kétfázisú büzelzáró
- D) Adapter
- E) Lefolyóház

1. A vékonyágas csemperaszagtűt hordja fel a falra (3 x 3 mm fogazott glettvassal) a Schlüter®-KERDI burkolható lemezszigetelés felragasztásához.
2. Ragassa fel a Schlüter®-KERDI lemezt és simítsa le glettvassal.
3. A toldásokat Schlüter®-KERDI-szalaggal Schlüter®-KERDI-COLL alkalmazásával teljes felületen ragassza le.
4. A lehető legalacsonyabb, 120 mm-es szerkezetmagasság elérése érdekében meg kell rövidíteni az adaptert. Ehhez az adaptert a csomagban lévő imbuszkulcs segítségével válassza le a folyóestről, vegye azt le ...
5. ... és rövidítse meg úgy, hogy az adaptér beillesztendő része minimum 15 mm-es maradjon (< 90 mm).
6. Adaptert se újratesszeljen meg, és szkrúden fast.
7. Pászt a felfolyóháza alá a folyékatestre, és húzza meg a csavarokat.
8. A folyékartartót helyezze rá az adapterre és nyomja rá. (használja ehhez a csomagban lévő kenőzsírt).
9. A folyékartartó alatti sík felületet kenje át vékonyágas csemperaszagtűvel. És tegye a helyére a folyékartartót. Az esetleges szintkülönbségeket habarccsal egyenlítsék ki. Gondoskodni kell arról, hogy a lefolyóház ne tudjon lecsúszni az adatterről. Fálnál lévő elhelyezésnél a folyékatestet a falról való távolítás és a falburkolat vastagságának függvényében kell elhelyezni.

8-hoz Beépítés a fal előtt

Beépítés a falban

TR Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Montaj kılavuzu Yatay akış

Duvar dibi montaj oluk taşıyıcısı / Merkezli montaj oluk taşıyıcısı

- A) A Köşe yalıtımı (Karşılıklı duvarlar için)
- B) Oluk gövdesi; yanak yalıtımı ve oluk taşıyıcısı ile birlikte
- C) İki parçalı koku tutucusu
- D) Adaptör
- E) Oluk gideri

1. Schlüter®-KERDI kombine yalıtımının yapılandırılması için ince harç uygulayınız (3 x 3 mm tarak ile).
 2. Schlüter®-KERDI'yi yerleştirin ve düzleştirin.
 3. Birleşme alanları; Schlüter®-KERDI-COLL-L kullanılarak, Schlüter®-KERDI-KEBA bant ile kaplanmalıdır.
 4. Minimal montaj yüksekliği, 120 mm'ye ulaşmak için adaptörü kısıtlayın. Alyen anahtarını kullanarak, adaptörü oluk gövdesinden ayırın...
 5. ve 15 mm'lik minimum sabitleme derinliğine kadar kısıtlayın (< 90 mm). Ve kesilen kısımdaki çapakları temizleyin.
 6. Adaptörü tekrar oluk gövdesine sabitleyin ve vidalayın.
 7. Gider oluğunu adaptörün üzerine konumlandırın ve bastırın. (Kutunun içinden çıkan kayganlaştırıcı ile birlikte)
 8. Oluk taşıyıcısının yerleştirileceği yüzeye ince harç uygulayın ve oluk taşıyıcısını sabitleyin. Eğer yükseklik ayarlamamız gereklirse, harcı daha fazla uygulayın. Adaptörün kayma riskine karşı, gider oluğunu iyice sabitleyin. Duvar dibi montajı için oluk gövdesi, duvar kaplaması kalınlığına ve duvara uzaklığına göre ayarlanmalıdır.
- 8 hakkında Duvar önüne montaj
- Duvar içine montaj

DK Monteringsvejledning Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Vandret afløb

Vægmontering af redebærer / Centermontering af redebærer

- A) Indvendige hjørner for tilslutning mod sidevæg
- B) Rende med tætningsmanchet og redebærer
- C) Todelt vandlås
- D) Adapter
- E) Afløbsskål

1. Påfør fliseklæber (fortanding 3 x 3 mm) til limning af samlingstætningen Schlüter®-KERDI.
 2. Påfør og udglat Schlüter®-KERDI banen.
 3. I stodområdet overklæbes heldækkende med Schlüter®-KERDI-KEBA bånd ved at anvende Schlüter®-KERDI-COLL-L.
 4. Adapteren skal afkortes for at opnå den minimale konstruktionshøjde på 120 mm. Løsn detil adapteren fra renden ved hjælp af den vedlagte unbrakonøgle, aftag den ...
 5. ... og afkort den en min. indstiksdybde på 15 mm (< 90 mm). Fas derefter skærekanten på.
 6. Sæt adapteren på renden igen, og skrú den fast.
 7. Pásæt afløbskålen på adapteren, og tryk den ind (anvend det medfølgende fedt).
 8. Forsyn det jævne fladeunderlag i området af redebærreren med fliseklæber, og placer redebærreren. En evt. nødvendig højdejustering kan foretages med mørtelpunkter. Afløbsskålen skal sikres mod at glide af adapteren. Ved vægmonteringen skal renden justeres afhængigt af vægstanden og vægbelegningstykkelss. ad 8 Monterling foran væggen
- Montering i væggen

8-hoz Beépítés a fal előtt

Beépítés a falban

P Instruções de instalação para Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Descarga saída horizontal

Versão de parede/Versão central

- A) Impermeabilização de esquinas (para ligação com parede lateral)
- B) Canal com babetete de impermeabilização e elemento portador.
- C) Sifão de 2 peças
- D) Adaptador
- E) Caixa com saída horizontal

1. Aplicação de cimento cola em capa fina (con talocho dentada 3 x 3 mm) para a colocação da lâmina de impermeabilização Schlüter®-KERDI.
 2. Colocação e alisamento da lâmina Schlüter®-KERDI.
 3. Impermeabilização das uniões com a banda Schlüter®-KERDI-KEBA através de Schlüter®-KERDI-COLL.
 4. Para conseguir a altura mínima de construção de 120 mm deve-se cortar o adaptador. Para isso, separar o adaptador do elemento portador utilizando a chave allen fornecida ...
 5. ...e cortar o adaptador até um mínimo de 15 mm (< 90 mm). A seguir biselar os cantos.
 6. Voltar a fixar o adaptador ao elemento portador da descarga.
 7. Inserir o adaptador na caixa de saída horizontal.
 8. Aplicar o cimento cola em camada fina e colocar o elemento portador para o canal. Possíveis irregularidades pode-se nivelar com pontos de cimento. A caixa de saída horizontal, deve estar devidamente fixada, para evitar possíveis movimentos do adaptador. Para a versão de parede deve se ter em conta a espessura do revestimento. Ver imagen de sección.
- sobre 8 Montagem diante da parede
- Montagem na parede/feto da sala

GR Οδηγίες τοποθέτησης Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Οριζόντια εκροή

Τοποθέτηση σε τοίχο, φερέας απαγωγού / Τοποθέτηση στη μέση, φερέας απαγωγού

- A) Γωνιακό στεγανοποιητικό (για ανερχόμενο πλευρικό τοίχο)
- B) Σάμα απαγωγού με στεγανοποιητικό φύλλο και φορέα απαγωγού
- C) Ομοιοπαγίδα δύο τεμαχίων
- D) Προσαρμογέας
- E) Περιβλήμα απορροής

1. Εφαρμόστε κοίλιμα λεπτή στρώση (κότυνια 3 x 3 mm) για την επικάλυψη του αντίθετου στεγανοποιητικού Schlüter®-KERDI.
2. Εφαρμόστε τη λαρίδα Schlüter®-KERDI Bahn και λαϊκονέι την.
3. Στην περιοχή της ένωσης επικολλήστε σε όλη την επιφάνεια με ταπία Schlüter®-KERDI-KEBA χρησιμοποιώντας Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Για την επίτευξη του ελάχιστου ύψους τοποθέτησης 120 mm, ο προαρμογέας θα πρέπει να κοπεί. Γι' αυτόν τον σκοπό, αποσυνδέστε τον προαρμογέα από το σάμα απαγωγού με τη χρήση του συνοδευτικού κλειδιού άλεν, αφαιρέστε τον ...
5. ... και κόψτε τον μέχρι ένα ελάχιστο βάθος ασφαλής 15 mm. (< 90 mm) Στη συνέχεια, διαμορφώστε την ακμή κοπής.
6. Εισαγάγετε πολύ τον προαρμογέα στο σάμα απαγωγού και βιάστε τον σφικτά.
7. Τοποθετήστε το περιβλήμα απορροής στον προαρμογέα και πιέστε το προς τα μέσα (χρησιμοποιήστε το συνοδευτικό γρησο ολίσθησης).
8. Επιστρέψτε το επίπεδο υπόστρωμα της επιφάνειας στην περιοχή του φορέα απαγωγού με κοίλιμα λεπτή στρώση και τοποθετήστε τον φορέα απαγωγού με κοίλιμα λεπτή στρώση και τοποθετήστε την απορροή θα πρέπει να ασφαλιστεί ώστε να μην γλιστρήσει από τον προαρμογέα. Κατά την τοποθέτηση στον τοίχο, το σάμα απαγωγού θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί αναλογα με την απόσταση από τον τοίχο και το πάχος της επιστρώσης τοίχου.

οξητικά με το 8

Τοποθέτηση μπροστά στον τοίχο

Τοποθέτηση μέσα στον τοίχο



9 Ablaufrohr (bauseits) anbringen und ausrichten.



10 Rinnenkörper mit Wasserwaage ausrichten und Dichtheitsprüfung vornehmen.



11 Gefälleestrich (2 %) der Duschfläche - ggf. auf geeignete Unterdämmung - aufbringen.



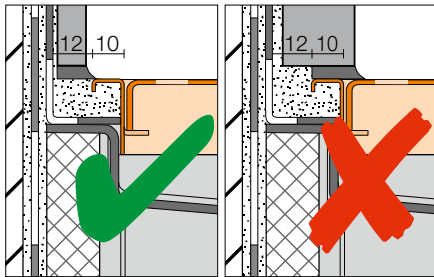
12 Die Estrichfläche mit Dünnbettmörtel versehen. Die Zahnungsempfehlung bei der Verwendung von DITRA 25 ist 3 x 3 oder 4 x 4 mm. Bei der Verwendung von DITRA-HEAT, 6 x 6 mm.



13 Schlüter®-DITRA-25 bzw. DITRA-HEAT aufkleben - Stöße sind mit Schlüter®-KERDI-KEBA unter Verwendung von Schlüter®-KERDI-COLL-L abzdichten (siehe Produktdatenblatt 6.1 bzw. 6.4).

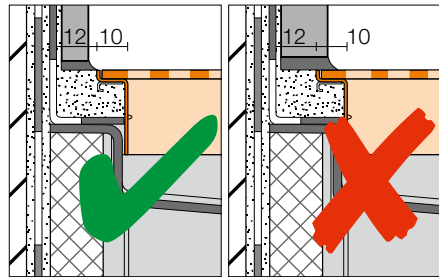


14 Schlüter®-KERDI Manschette mit Schlüter®-KERDI-COLL-L verkleben. Wand- und Bodenanschlüsse sind mit Schlüter®-KERDI-KEBA ebenfalls mit Schlüter®-KERDI-COLL-L dicht zu verkleben.



Einbau richtig (Abb. Profilrahmen)

Einbau falsch (Abb. Profilrahmen)



Einbau richtig (Abb. Konturrahmen)

Einbau falsch (Abb. Konturrahmen)

Einbau an aufgehender Seitenwand



1 Schlüter®-KERDI Manschette für den Eckbereich zuschneiden.



11 Schlüter®-KERDI Manschette mit Schlüter®-KERDI-COLL-L dicht verkleben. Die im Lieferumfang enthaltene Schlüter®-KERECK Innenecke zuschneiden ...



11 ... und mit Schlüter®-KERDI-COLL-L aufkleben.

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

(GB)

- Attach (on-site) drain pipe and align.
- Adjust the channel body with a spirit level and check for leaks.
- Apply the sloped screed (2%) of the shower area, over a suitable insulation layer if applicable.
- Apply thin bed adhesive to the screed. A notched trowel size of 3 x 3 or 4 x 4 mm is recommended for installing DITRA 25, while size 6 x 6 mm is best for installing DITRA-HEAT.
- Adhere Schlüter®-DITRA 25 or DITRA-HEAT, sealing joints with Schlüter®-KERDI-KEBA and Schlüter®-KERDI-COLL-L (see product data sheet 6.1 and 6.4).
- Adhere the Schlüter®-KERDI collar with Schlüter®-KERDI-COLL-L. Use Schlüter®-KERDI-COLL-L to tightly seal the wall and floor connections with Schlüter®-KERDI-KEBA.

Correct installation (Fig. Profile frame)
Incorrect installation (Fig. Profile frame)
Correct installation (Fig. discreet frame)
Incorrect installation (Fig. discreet frame)

Wall corner installation

- Cut the Schlüter®-KERDI collar to size for the corner area.
- Tightly seal the Schlüter®-KERDI collar with Schlüter®-KERDI-COLL-L. Cut the supplied Schlüter®-KERDI-KERECK inside corner to size ...
- ... and attach it with Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

(I)

- Collegare ed orientare il tubo di scarico presente in cantiere.
- Mettere in bolla la canalina ed eseguire la prova di tenuta.
- Applicare un massetto in pendenza (2%) del piatto doccia, eventualmente su isolamento idoneo sottostante.
- Stendere la colla a letto sottile sulla superficie del massetto. In caso di posa di -DITRA 25 si consiglia una spatola dentata 3 x 3 o 4 x 4 mm; in caso di utilizzo di -DITRA-HEAT 6 x 6 mm.
- Incollare -DITRA 25 o -DITRA-HEAT e impermeabilizzare le giunzioni con Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL-L (vedi scheda tecnica 6.1 e 6.4).
- Raccordare il tassello di tenuta Schlüter®-KERDI con Schlüter®-KERDI-COLL-L. Anche eventuali raccordi tra pavimento e rivestimento vengono sigillati utilizzando Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Corretta installazione (vedi griglia)
Installazione errata (vedi griglia)
Corretta installazione (vedi telaio)
Installazione errata (vedi telaio)

Installazione "ad angolo" contro parete laterale

- Tagliare il tassello di tenuta Schlüter®-KERDI per l'installazione ad angolo.
- Raccordare il tassello Schlüter®-KERDI a tenuta utilizzando Schlüter®-KERDI-COLL-L. Tagliare a misura l'angolo Schlüter®-KERECK (in dotazione)...
- ... e incollarlo utilizzando Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Vi preghiamo di consultare anche gli approfondimenti per l'installazione contenuti nelle relative schede tecniche.

(F)

- Raccorder le tuyau d'évacuation (non fourni) et l'ajuster. Ajuster le corps du caniveau à l'aide d'un niveau et procéder à un contrôle d'étanchéité.
- Réaliser la chape en forme de pente (2 %) de la surface de douche, le cas échéant sur une isolation adéquate.
- Déposer du mortier-colle sur la surface de la chape. Il est recommandé d'utiliser une spatule crantée de 3 x 3 ou 4 x 4 mm pour le collage de la natte Schlüter®-DITRA 25, ou de 6 x 6 mm pour le collage de Schlüter®-DITRA-HEAT.
- Le pontage des lés de Schlüter®-DITRA-25 ou DITRA-HEAT - ainsi que le traitement de l'étanchéité au niveau des raccords seront réalisés avec la bande Schlüter KERDI KEBA collée avec la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L (voir fiche produit 6.1 ou 6.4).
- Coller la colerette Schlüter®-KERDI avec Schlüter®-KERDI-COLL-L. Les raccordements aux murs et au sol doivent être réalisés avec la bande Schlüter®-KERDI-KEBA collée à l'aide de la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Montage correct (fig. avec kit grille-cadre de 10 mm)
Montage incorrect (fig. avec kit grille-cadre de 10 mm)
Montage correct (fig. avec kit grille-cadre discret)
Montage incorrect (fig. avec kit grille-cadre discret)

Montage le long d'un mur.

- Découper la colerette Schlüter®-KERDI à la longueur voulue au niveau de l'angle.
- Coller de manière étanche la colerette Schlüter®-KERDI avec la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L. Découper l'angle rentrant Schlüter®-KERECK fourni ...
- ... et le coller avec la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Veillez également vous référer aux recommandations de mise en œuvre des fiches techniques des produits respectifs. Document non contractuel.

(E)

- Fijar y alinear el tubo de desagüe (no incluido).
- Se debe nivelar la canalita y comprobar que no existen ninguna fuga de agua.
- Soporte con una pendiente en la zona de ducha del 2 %. Posiblemente sobre un aislamiento adecuado.
- Aplicar una capa de adhesivo sobre el recrecio con una llana dentada de 3 x 3 ó 4 x 4 para la lámina Schlüter®-DITRA. Para el pegado de la lámina Schlüter®-DITRA-HEAT usar una llana dentada de 6 x 6 mm.
- Pegar la lámina Schlüter®-DITRA 25 o DITRA-HEAT. La zona de encuentro con la pared se debe sellar con la banda Schlüter®-KERDI-KEBA y Schlüter®-KERDI-COLL-L. (Ver fichas técnicas 6.1 ó 6.4).
- Pegar el manguito Schlüter®-KERDI-KEBA con el adhesivo Schlüter®-KERDI-COLL-L. También se deben impermeabilizar los encuentros suelo/pared con Schlüter®-KERDI-KEBA y Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Instalación correcta (Fig. marco de perfil)
Instalación incorrecta (Fig. marco de perfil)
Instalación correcta (Fig. marco de contorno)
Instalación incorrecta (Fig. marco de contorno)

Instalación con entrega a pared lateral

- Cortar el manguito Schlüter®-KERDI para la zona de esquina.
- Pegar el manguito Schlüter®-KERDI con el adhesivo Schlüter®-KERDI-COLL. Cortar a medida el ángulo interior Schlüter®-KERDI-KERECK suministrado...
- ... y pegar con Schlüter®-KERDI-COLL.

Les rogamos que también tengan en cuenta las recomendaciones de montaje de las fichas técnicas correspondientes.

(NL)

- Breng een afvoerbuis aan (ter plekke) en lijn deze uit. Lijn de goot uit met een waterpas en voer een dichtheidsproef uit.
- Rynnę wy poziomować przy pomocy poziomicy i wykonać próbę szczelności.
- Jastrych ze spadkiem (2 %) na powierzchni przysznica – w razie potrzeby nanieść odpowiednią izolację podłogową.
- Powierzchnię jastrychu pokryć zaprawą cienkowarstwową. Zaleca się stosowanie uzębienia 3 x 3 lub 4 x 4 mm przy DITRA 25. W przypadku stosowania DITRA-HEAT - 6 x 6 mm.
- Nakleić Schlüter®-DITRA-25 względnie DITRA-HEAT – miejsca styków uszczelnic z pomocą Schlüter®-KERDI-KEBA przy zastosowaniu Schlüter®-KERDI-COLL-L (patrz prospekty 6.1 wzgl. 6.4).
- Manşetę Schlüter®-KERDI przykleić za pomocą kleju Schlüter®-KERDI-COLL-L. Połączenia ze ścianą i podłogą uszczelnic przy użyciu Schlüter®-KERDI-KEBA i kleju Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Inbouw juist (afb. profielrame)
Inbouw fout (afb. profielrame)
Inbouw juist (afb. inlegrame)
Inbouw fout (afb. inlegrame)

Inbouw aan opgaande zijwand.

- Snijd een Schlüter®-KERDI manchiet voor de hoekzone op maat.
- Lijm de Schlüter®-KERDI manchiet vast met Schlüter®-KERDI-COLL-L. Snij de meegeleverde Schlüter®-KERECK binnenhoek op maat ...
- ... en lijm hem vast met Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Houd ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de desbetreffende productfiches.

(CZ)

- Odtoková trubka (dodává stavba) se nasadí a vyrovná. Těleso žlabu se vyrovná pomocí vodováhy a provede se zkouška těsnosti.
- Spádový potěr (2%) se nanese na ploše sprchy – příp. na vhodnou izolaci.
- Lepidlo pro tenkovrstvé lepení se nanese na plochu potěru ozušenou stěrkou, při použití DITRA 25 doporučujeme 3 x 3 nebo 4 x 4 mm. Při použití DITRA-HEAT 6 x 6 mm.
- Nalepiť se Schlüter®-DITRA 25 resp. DITRA-HEAT – spoje na sraz se utěsní pomocí Schlüter®-KERDI-KEBA s použitím Schlüter®-KERDI-COLL-L (viz technický list výrobku 6.1 resp. 6.4).
- Schlüter®-KERDI manžeta se přilepiť se Schlüter®-KERDI-COLL-L. Napojení stěny a podlahy je nutné přilepit páskami Schlüter®-KERDI-KEBA pomocí těsnicího lepidla Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Správná montáž (obr. profilový rám)
Nesprávná montáž (obr. profilový rám)
Správná montáž (obr. konturový rám)
Nesprávná montáž (obr. konturový rám)

Montáž na přilehající stěnu

- Schlüter®-KERDI manžeta se přilepiť pro osazení do koutu.
- Schlüter®-KERDI manžeta se přilepiť těsně pomocí Schlüter®-KERDI-COLL-L. Vnitřní kout Schlüter®-KERECK, který je součástí dodávky se přilepiť ...
- ... a přilepiť pomocí Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Věnujte, prosím, rovněž pozornost montážním návodům uvedeným v jednotlivých technických listech výrobků.

(PL)

- Przyłączyć rurę odpływową (zastaną na budowie) i odpowiednio ustawić.
- Rynnę wy poziomować przy pomocy poziomicy i wykonać próbę szczelności.
- Jastrych ze spadkiem (2 %) na powierzchni przysznica – w razie potrzeby nanieść odpowiednią izolację podłogową.
- Powierzchnię jastrychu pokryć zaprawą cienkowarstwową. Zaleca się stosowanie uzębienia 3 x 3 lub 4 x 4 mm przy DITRA 25. W przypadku stosowania DITRA-HEAT - 6 x 6 mm.
- Nakleić Schlüter®-DITRA-25 względnie DITRA-HEAT – miejsca styków uszczelnic z pomocą Schlüter®-KERDI-KEBA przy zastosowaniu Schlüter®-KERDI-COLL-L (patrz prospekty 6.1 wzgl. 6.4).
- Manşetę Schlüter®-KERDI przykleić za pomocą kleju Schlüter®-KERDI-COLL-L. Połączenia ze ścianą i podłogą uszczelnic przy użyciu Schlüter®-KERDI-KEBA i kleju Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Prawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Prawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)

Montaż przy przylegającej ścianie

- Manşetę Schlüter®-KERDI przycięć do narożnika.
- Manşetę Schlüter®-KERDI przykleić szczelnie klejem Schlüter®-KERDI-COLL-L. Znajdujący się w zestawie narożnik wewnętrzny Schlüter®-KERECK przycięć ...
- ... i przykleić klejem Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Prosimy o przestrzeganie wyczerpujących zaleceń wykonawczych znajdujących się w prospektach poszczególnych wyrobów.

(H)

- A lefolyócsövet tegye a helyére és állítsa be.
- Téleso žlabu se vyrovná pomocí vodováhy a provede se zkouška těsnosti.
- Spádový potěr (2%) se nanese na ploše sprchy – příp. na vhodnou izolaci.
- Lepidlo pro tenkovrstvé lepení se nanese na plochu potěru ozušenou stěrkou, při použití DITRA 25 doporučujeme 3 x 3 nebo 4 x 4 mm. Při použití DITRA-HEAT 6 x 6 mm.
- Nalepiť se Schlüter®-DITRA 25 resp. DITRA-HEAT – spoje na sraz se utěsní pomocí Schlüter®-KERDI-KEBA s použitím Schlüter®-KERDI-COLL-L (viz technický list výrobku 6.1 resp. 6.4).
- Schlüter®-KERDI manžeta se přilepiť se Schlüter®-KERDI-COLL-L. Napojení stěny a podlahy je nutné přilepit páskami Schlüter®-KERDI-KEBA pomocí těsnicího lepidla Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Helyes beépítés (profil-keret ábra)
Hibás beépítés (profil-keret ábra)
Helyes beépítés (kontúr-keret ábra)
Hibás beépítés (kontúr-keret ábra)

Felmenő oldalfalhoz történő beépítés

- A Schlüter®-KERDI manžetát szabja be a sarokba.
- A Schlüter®-KERDI manžetátát vízáróan ragassza le Schlüter®-KERDI-COLL-L ragasztóval. Szabja méretre a csomagban lévő Schlüter®-KERECK belső sarkot ...
- ... és ragassza a helyére a Schlüter®-KERDI-COLL-L ragasztóval.

Kérjük, vegye figyelembe az egyes termékadatok részletes útmutatását.

(TR)

- Gider borusunun doğrultusunu ayarlayın ve sabitleyin. Oluk gövdesinin dengelerini bir su terazisi ile kontrol edin ve herhangi bir sızıntı olup olmadığını bakın.
- Duş yüzeyinin Eğim şapı (%2), uygun yalıtım altına uygulanmalıdır.
- Şap yüzeyine ince harç uygulayın. DITRA 25 uygulaması için taraklı malın dişleri 3 x 3 ya da 4 x 4 mm olmalıdır. DITRA-HEAT uygulaması için ise 6 x 6 mm' dir.
- Schlüter®-DITRA 25 ya da DITRA-HEAT uygulanırken, birleşim yerleri Schlüter®-KERDI-KEBA ve Schlüter®-KERDI-COLL-L ile yalıtılmalıdır. (Ürün bilgi föyü 6.1 ve 6.4)
- Schlüter®-KERDI manşetler, Schlüter®-KERDI-COLL-L ile yapıştırılmalıdır. Duvar ve Zemin bitişleri de aynı şekilde Schlüter®-KERDI-COLL-L ile sızdırmaz hale getirilmelidir.

Doğru uygulama (resim: profil çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: profil çerçevesi)
Doğru uygulama (resim: kontür çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: kontür çerçevesi)

İki duvar birleşimine uygulama

- Birleşim noktalarına denk gelen Schlüter®-KERDI Manşetlerini kesin.
- Schlüter®-KERDI manşetleri, Schlüter®-KERDI-COLL-L ile izolasyonlu olarak yapıştırın. Hazır olarak temin edebileceğimiz Schlüter®-KERECK iç köşeyi, duvar birleşimine uygun olarak kesin...
- ... ve Schlüter®-KERDI-COLL-L ile yapıştırın.

Detaylı uygulama direktifleri için lütfen ürünlerin ilgili bilgi föylerine bakınız.

(DK)

- Monter og juster afløbsrør (på stedet).
- Juster rende med waterpas, og udfør tæthedskontrol.
- Udlæg pudlag med hældning (2 %) i bruseområdet – om muligt på et dertil egnet isoleringsunderlag.
- Forsyn pudslagsfladen med fliseklæber. Fortøningsanbefalinger ved anvendelse af DITRA 25 er 3 x 3 eller 4 x 4 mm. Ved anvendelse af DITRA-HEAT 6 x 6 mm.
- Påklæb Schlüter®-DITRA-25 eller DITRA-HEAT – stød skal tætnes med Schlüter®-KERDI-KEBA ved anvendelse af Schlüter®-KERDI-COLL-L (se produktdatablad 6.1 eller 6.4).
- Lim Schlüter®-KERDI manchetter med Schlüter®-KERDI-COLL-L. Væg- og gulvtilslutninger skal limes tæt med Schlüter®-KERDI-KEBA ved hjælp af Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Rigtigt monteret (fig. profilramme)
Forkert monteret (fig. profilramme)
Rigtigt monteret (fig. konturramme)
Forkert monteret (fig. konturramme)

Montering på sidevæg

- Tilskær Schlüter®-KERDI manchetten til hjørneområdet.
- Lim Schlüter®-KERDI manchetten tæt med Schlüter®-KERDI-COLL-L. Tilskær det medfølgende indvendige hjørne Schlüter®-KERECK ...
- ... og pålim det med Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Vær også opmærksom på de udførlige bearbejdningsoplysninger fra de pågældende produktdatablade.

(P)

- Fixar e alinhar o tubo de descarga (não incluído)
- Deve-se nivelar o canal e comprovar que não existem fugas de água.
- Soporte com uma pendente na zona do duche de 2%. Possivelmente sobre um isolamento adequado.
- Aplicar uma camada de cimento cola sobre a betoni-lha com uma talocha dentada de 3 x 3 ou de 4 x 4 para a lâmina Schlüter®-DITRA. Para a colagem da lâmina Schlüter®-DITRA-HEAT deve-se usar um pente de 6 x 6 mm.
- Colocação da lâmina Schlüter®-DITRA 25 ou DITRA-HEAT. A zona de encontro com a parede deve ser selada com a banda Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL. (Ver fichas técnicas 6.1 e 6.4).
- Colar o babeto Schlüter®-KERDI-KEBA com o adesivo Schlüter®-KERDI-COLL-L. Também se devem impermeabilizar os encontros pavimento parede com Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL-L.

instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)
instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)

Instalação com ligação à parede

- Cortar o babeto Schlüter®-KERDI para a zona de esquina.
- Colar o babeto Schlüter®-KERDI com o adesivo Schlüter®-KERDI-COLL. Cortar à medida o ângulo interno Schlüter®-KERDI-KERECK fornecido ...
- ... e colar com Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Aconselhamos que também tenham em conta as recomendações de montagem das fichas técnicas correspondentes

(GR)

- Τοποθετήστε και ευθυγραμμίστε τον αωλήνα απορροής (παρέχεται από τον πωλητή).
- Ευθυγραμμίστε το αώμα απαγωγής με αλφάδι.
- Καθαρίστε δάπεδο (2%) επιφάνειας ντους/ρέας – κατά περίπτωση τοποθετήστε σε κατάλληλη υποκαμηκή μόνωση ?
- Εφορμίστε στην επιφάνεια του δάπεδου κόνιαμα λεπτής στρώσης. Η αντισταμημένη οδόντωση για τη χρήση DITRA 25 είναι 3 x 3 ή 4 x 4 mm. Για τη χρήση DITRA-HEAT, 6 x 6 mm.
- Επικολλήστε Schlüter®-DITRA-25 ή DITRA-HEAT – Οι ενώσεις στεγανοποιούνται με Schlüter®-KERDI-KEBA με τη χρήση Schlüter®-KERDI-COLL-L (βλ. φύλλο δεδομένων προϊόντος 6.1 ή 6.4).
- Κολήστε το φύλλο Schlüter®-KERDI με Schlüter®-KERDICOLL-L. Οι συνδέσεις τοίχου και δάπεδου στεγανοποιούνται με Schlüter®-KERDI-KEBA, επίσης με Schlüter®-KERDICOLL-L.

Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο προφίλ)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο προφίλ)
Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο περιγράμματος)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο περιγράμματος)

ΤΤοποθέτηση σε ανερχόμενο πλευρικό τοίχο

- Κόψτε το φύλλο Schlüter®-KERDI στα κατάλληλα διαστάσεις για την περιοχή της γωνίας.
- Κολήστε στεγανά το φύλλο Schlüter®-KERDI με Schlüter®-KERDI-COLL-L. Κόψτε στις κατάλληλες διαστάσεις την εσωτερική γωνία Schlüter®-KERECK που περιλαμβάνεται στα παραδοτέα ...
- ... και κολλήστε την με Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Δώστε προσοχή στις αναλυτικές συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων προϊόντος.